Den Europæiske Unions
Tidende

DA
L-udgaven

2025/810

28.4.2025

ÆNDRINGER AF PRAKTISKE GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER TIL RETTENS PROCESREGLEMENT [2025/810]

RETTEN HAR —

under henvisning til sit procesreglements artikel 243,

under henvisning til Praktiske gennemførelsesbestemmelser til Rettens procesreglement, og ud fra følgende betragtninger:

Retten besluttede i forbindelse med omarbejdningen af de praktiske gennemførelsesbestemmelser til procesreglementet, at der ikke skulle udarbejdes summariske retsmøderapporter i præjudicielle sager, med henblik på at følge den tilgang, som er gældende ved Domstolen, der har opgivet udarbejdelsen heraf i alle de for retsinstansen indbragte sager i overensstemmelse med den ændring af statutten for Den Europæiske Unions Domstol, som blev foretaget ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 741/2012 af 11. august 2012 om ændring af protokollen vedrørende statutten for Den Europæiske Unions Domstol og bilag I hertil (EUT 2012, L 228, s. 1).

En summarisk retsmøderapport i direkte søgsmål udgør et sagsstyringsværktøj, der skal gøre det muligt at sammenfatte sagen ved at samle eller omformulere parternes anbringender og argumenter.

En generel udarbejdelse af rapporten har imidlertid en økonomisk indvirkning, som medfører betydelige oversættelsesomkostninger, samt en processuel indvirkning, navnlig på sagsbehandlingstiden, for så vidt som den principielt skal færdiggøres, oversættes og forkyndes tre uger før retsmødet.

Det bør med henblik på at fremme et hurtigt og målrettet sagsforløb, som er i overensstemmelse med en proaktiv sagsbehandling, fastsættes, at der kun skal udarbejdes en summarisk retsmøderapport, når Retten eller den refererende dommer finder det hensigtsmæssigt af hensyn til en ordnet retspleje.

De retsmøderapporter, der udarbejdes under en fælles mundtlig forhandling, udgør det eneste middel til at få kendskab til de anbringender og argumenter, som fremsættes af samtlige parter i de sager, der er genstand for en sådan forhandling.

Udarbejdelse af en enkelt retsmøderapport i visse fælles mundtlige forhandlinger kan i praksis vise sig nyttig, men er ikke udtrykkeligt fastsat ved bestemmelsens nuværende ordlyd.

Det forholder sig i forbindelse med fælles mundtlige forhandlinger således, at retsmøderapporten for hver enkelt sag udarbejdes på processproget i den pågældende sag og er begrænset til substansen i denne sag, mens processprogene i de sager, der er genstand for en fælles mundtlig forhandling, kan være forskellige.

Det bør af hensyn til en ordnet retspleje derfor fastsættes, at der skal udarbejdes en summarisk retsmøderapport særskilt for hver af de sager, som er omfattet af den fælles mundtlige forhandling, eller samlet for samtlige disse sager, medmindre Retten eller den refererende dommer beslutter andet, og at rapporten skal forkyndes for alle de parter, der er blevet indkaldt til denne mundtlige forhandling, på samtlige processprog i de pågældende sager —

VEDTAGET FØLGENDE ÆNDRINGER AF PRAKTISKE GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER TIL RETTENS PROCESREGLEMENT:

Artikel 1

Punkt 210 og 211 i Praktiske gennemførelsesbestemmelser til Rettens procesreglement ([1]) ændres som følger:

»210. Når Retten eller den refererende dommer finder det hensigtsmæssigt af hensyn til en ordnet retspleje, udarbejder den refererende dommer en summarisk retsmøderapport, der tjener til at forberede den mundtlige forhandling. Retten vil bestræbe sig på at fremsende den summariske retsmøderapport til partsrepræsentanterne tre uger før retsmødet.

211. Når Retten beslutter, at der skal afholdes en fælles mundtlig forhandling i flere sager i medfør af procesreglementets artikel 106a, udarbejdes der en summarisk retsmøderapport særskilt for hver af de pågældende sager eller samlet for samtlige disse sager, medmindre Retten eller den refererende dommer beslutter andet. Disse rapporter eller denne rapport forkyndes for alle de parter, der er blevet indkaldt til denne mundtlige forhandling, på samtlige processprog i de pågældende sager.«

Artikel 2

Nærværende ændringer af Praktiske gennemførelsesbestemmelser til Rettens procesreglement offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

De træder i kraft den 1. juni 2025.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. april 2025.

V. DI BUCCI
Justitssekretær

M. VAN DER WOUDE
Præsident

([1]) EUT L 2024/2097 af 12.8.2024, berigtiget i EUT L 2024/90651 af 24.10.2024.